

# ÖLGEDICHTETE SCHRAUBENVAKUUM- PUMPEN EOSi MIT EJGO-CONTROLLER

EOS350-5400i

 **EDWARDS**



## EDWARDS DER IDEALE PARTNER

Edwards kann als weltweit führendes Unternehmen im Bereich Entwicklung, Technologie und Fertigung von Vakuumpumpen für industrielle Anwendungen auf eine mehr als 100-jährige Firmengeschichte zurückblicken.

Wir wollen Ergebnisse ermöglichen, die unseren Kunden einen Mehrwert bieten. Unsere umfassende Branchenerfahrung erlaubt es uns, effektive Lösungen zu finden und anzuwenden. Mit den neuesten und innovativsten Modellierungstechniken können wir die Pumpkonfiguration für Kunden optimieren, um ein System bereitzustellen, das maximale Leistung auf zuverlässigste und kostengünstigste Weise bietet.

## INNOVATION UND INTELLIGENZ

Die ölgedichteten Schraubenvakuumpumpen der Serie EOS350-5400i arbeiten effizient, leise und sind mit der neuen Generation intelligenter EJGO-Controller von Edwards ausgestattet. Mit der variablen Drehzahlregelung (VSD) verfügt die EOSi-Serie über eine führende Technologie. Sie bietet auf Abruf eine beeindruckende Leistungskapazität und optimiert somit den Energieverbrauch. EJGO bietet modernste Steuerung und Konnektivität für die Optimierung und Überwachung des Betriebs der EOSi.



### Höhere Effizienz

Plug-and-Play-Schraubentechnologie für die einfache Installation, variable Drehzahlregelung (VSD) und innovative Motorkonstruktion



### Verringerte Umweltbelastung

Extrem hohes Ölrückhaltevermögen bei allen Betriebszuständen



### Verbesserte Produktivität

Marktführende Pumpleistung für kurze Abpumpzeiten



### Geringer Platzbedarf

Gibt Stellfläche im Versorgungsraum oder Produktionsbereich frei



### Intelligente Steuerung

Druckregelung und aktives Leistungsmanagement



### Geräuscharmer Betrieb

Geringer Schallpegel für eine sichere Arbeitsumgebung



### Niedrige Betriebskosten

Automatische Leistungsanpassung an den Vakuumbedarf



### Optimierte Wartung

Der hocheffiziente Ölabscheider verlängert die Wartungsintervalle und senkt die Wartungskosten.



### Vielseitigkeit und Flexibilität

Das Temperaturmanagement ermöglicht eine hohe Wasserdampfkapazität. Es stehen verschiedene Konfigurationen zur Verfügung, um die Anforderungen Ihrer Anwendungen zu erfüllen.

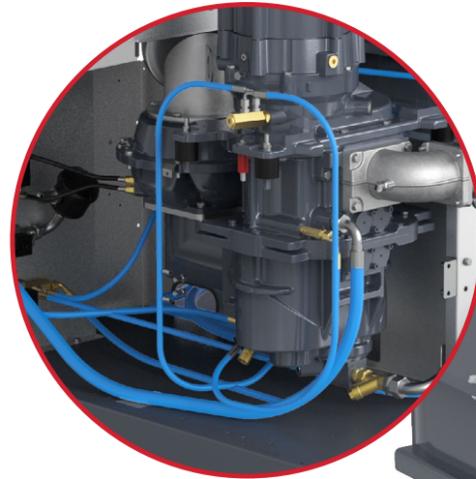


# NEUE GENERATION EOS1400-2000i

## MIT VERTIKALEM ANTRIEB, REDUZIERTER STELLFLÄCHE UND INTELLIGENTER EJGO-STEUERUNG

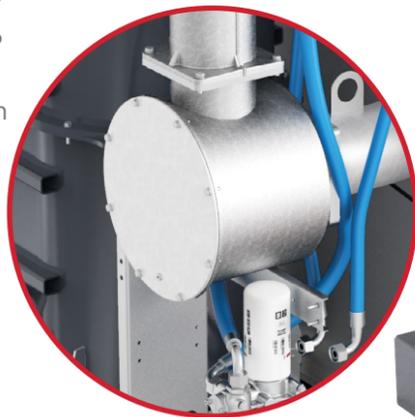
### PUMPENMODUL

- ▶ Hocheffiziente ölgedichtete Schraube
- ▶ Robustes Design
- ▶ Längere Elementlebensdauer dank robuster Bauweise



### EINLASSFILTER UND REGELVENTIL

- ▶ Der Einlassfilter im Inneren der Maschine bietet Schutz mit einer Abscheideleistung von über 99 % bei 5 Mikrometern
- ▶ Druck-Regelventil zur optimierten Energienutzung



### GARANTIERTE ÖLRÜCKHALTUNG

- ▶ Optimales Design für maximale Ölrückhaltung
- ▶ Längere Lebensdauer durch Leistungsmanagement, da die Vakuumpumpe die Abscheider nicht überlastet
- ▶ Innovatives Design ermöglicht eine Ölrückhaltung von  $1,5 \text{ mg/m}^3$  bei EOS1400-2000i auch bei höchster Belastung
- ▶ Erheblich weniger Restölgehalt durch überlastete Ölabscheider als bei herkömmlichen Vakuumpumpen mit fester Drehzahl



### EINFACHE BEDIENUNG UND WARTUNG

- ▶ Die obere Abdeckung des Ölabscheiders ist mit einem speziellen Scharniermechanismus versehen.
- ▶ Die Abdeckung wird zur Seite geschoben, um einen einfachen und schnellen Austausch des Ölabscheiderfilters zu ermöglichen.
- ▶ Die wohldurchdachte Konstruktion des Abluftrohrs ermöglicht die Kondensatsammlung in der Ablaufverrohrung am Auslass.

### EJGO – INTELLIGENTES STEUERSYSTEM

EJGO ist ein neues, innovatives Steuer- und Überwachungssystem für Ihre Vakuumpumpen. Es ist einfach zu bedienen und bietet umfassende Steuerungsfunktionen für den sparsamen Betrieb Ihrer Vakuumanlage.

Dank der flexiblen Konnektivität mittels Feldbus-Kommunikation und Netzwerkprotokollen lässt sich EJGO in Ihr Anlagenmanagementsystem integrieren und mit dem Netzwerk verbinden.



# EOSi: FÜR IHRE ANWENDUNG OPTIMIERT

Die EOSi-Serie bietet eine Vielzahl von Optionen – luftgekühlt oder wassergekühlt, Standard, Q, W oder QW. So können Sie die optimale Wahl für Ihre Anwendung treffen.



## Standard

Diese Pumpe ist so konzipiert, dass sie genau die Leistung liefert, die Ihren Anforderungen entspricht – und zwar bei möglichst geringen Lebenszykluskosten. Mit der intelligenten Steuerung können Sie im Vergleich zu herkömmlichen Lösungen potenziell 50%\* oder mehr Energie einsparen.



## W

Obwohl die EOSi-Standardpumpen Wasserdampfbelastungen ähnlich wie äquivalente Drehschieberpumpen zuverlässig pumpen können, ist die W-Ausführung für das Pumpen erheblich höherer Wasserdampfbelastungen ausgelegt und bietet bei Anwendungen wie Rohrleitungstrocknung und Gefriertrocknung bei Bedarf eine vergleichsweise höhere Leistung.



## Q

Die Q-Ausführung ist für Zyklusanwendungen ausgelegt, bei denen die Kammerabpumpzeit von Bedeutung ist. Die reaktionsschnelle Umrichtersteuerung und die spezielle Software ermöglichen noch kürzere Kammerabpumpzeiten mit optimaler Energieeffizienz.



## QW

Die QW-Ausführung kombiniert die spezielle Konstruktion der Q-Ausführung mit den Fähigkeiten zur Handhabung von Wasserdampf der W-Ausführung.

## OPTIONEN UND NACHRÜSTSÄTZE

- ▶ Die beste Lösung für alle Anforderungen
- ▶ Nachrüstungen für einen geänderten Anwendungsumfang

- **Ausführung für schnelles Abpumpen**

Schnellere Abpumpzeit

- **Relativdrucksteuerung**

Einstellung des Einlassdrucksollwerts in Verhältnis zum tatsächlichen atmosphärischen Druck

- **Nachrüstung für Nassausführung**

Hohe Wasserdampfkapazität

- **Ausführung für hohe Umgebungstemperaturen**

Bis zu 50 °C Umgebungstemperatur (Erhältlich für EOS1400-2000i)

- **Nachrüstung für Energierückgewinnung**

Erhältlich für EOS1400-2000i und EOS3800-5400i

Bis zu 80 % Wärmerückgewinnung

- **Overboost-Funktion**

Ermöglicht eine Durchflusserhöhung innerhalb kurzer Zeit unter 200 mbar(a)

Mehr Leistung bei Zyklusanwendungen

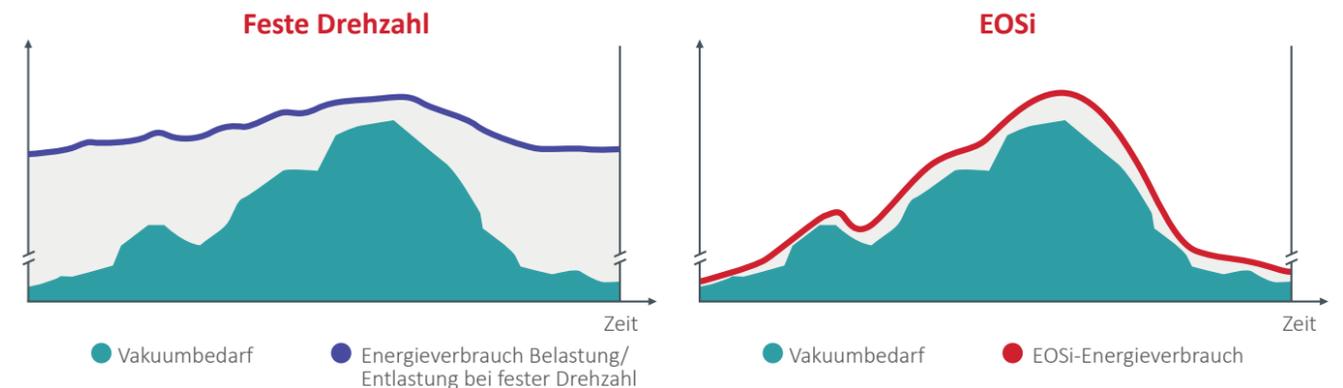
- **Booster-Steuerung**

Steuert den zusätzlichen Booster

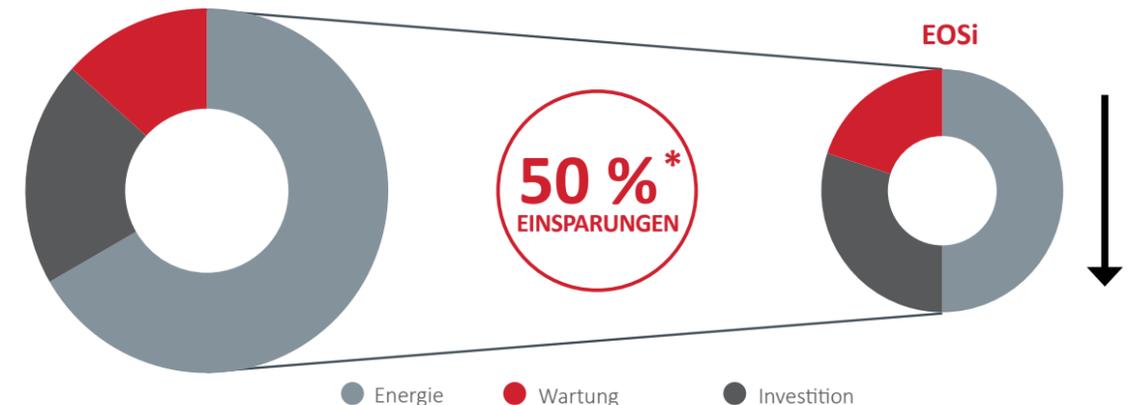
# EOSi: FÜR SPÜRBBARE KOSTENEINSPARUNGEN

Mit der intelligenten Steuerung EJGO und dem hocheffizienten Umrichter kann die EOSi einen Solldruck im Prozess aufrechterhalten und die Drehzahl anpassen, um dem Bedarf bei diesem Sollwert gerecht zu werden. Mit einem großen Durchflussbereich (10 bis 100 %) können dank EOSi-Technologie potenzielle Energieeinsparungen von 50 % oder mehr im Vergleich zur herkömmlichen Technologie erreicht werden.

Die Pumpe ist so konzipiert, dass sie die Motordrehzahl begrenzt, wenn der Prozess beginnt. Dies trägt dazu bei, den Stromverbrauch zu reduzieren, der für den Prozessstart erforderlich ist. Die EOSi hat im Vergleich zu Maschinen mit fester Drehzahl eine geringere Motorgröße. Die Eliminierung von Stromspitzen ist auch für die elektrische Anlage von Vorteil (Kabelgröße und Bemessung der Sicherungen). In den meisten Produktionsprozessen muss ein Vakuumsystem nicht seine volle Leistung über die gesamte Zeit erbringen – sei es in einem Prozesszyklus, beim Abpumpzyklus oder in der Leerlaufzeit der Maschine. Die intelligente EOSi-Technologie liefert Spitzenleistung nur bei Bedarf und sorgt so für erhebliche Energieeinsparungen und zudem geringere Wartungskosten.



## Vakuumpumpe mit fester Drehzahl



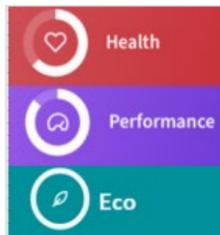
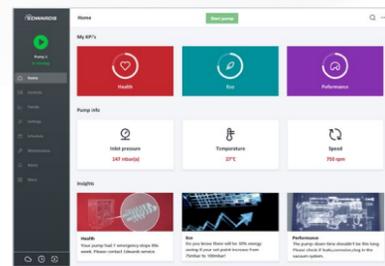
\*) In den meisten Anwendungen im Vergleich zu herkömmlichen Vakuumtechnologien mit fester Drehzahl, die auf Messungen mit unserem Vbox-Energieauditool basieren.

# INTELLIGENTE STEUERUNG EJGO

EJGO ist die Steuerung der nächsten Generation von Edwards und hebt die Vakuumsteuerung auf die nächste Stufe.

## BENUTZERFREUNDLICHE OBERFLÄCHE

- ▶ Bedienfeld
  - Übersichtliche, einfache Bedienung
  - Simpel und zuverlässig
- ▶ 7" HMI
  - Grafisches Design und konfigurierbare Startseite
  - Vollständig integrierte Steuerung
- ▶ Webbrowser (PC, Tablet, Mobilgerät)
  - Überwachung und Steuerung auf jedem verbundenen Gerät
  - Fernsteuerung möglich, wenn die Pumpe mit dem Netzwerk oder der Cloud verbunden ist

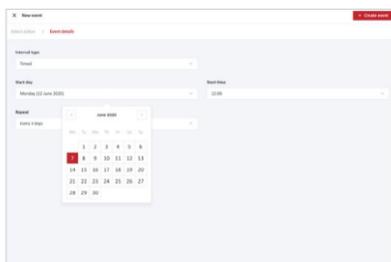


## KPI-EINBLICKE UND -VERWALTUNG

- ▶ Beurteilen Sie Pumpenzustand, Vakuumleistung und Wirtschaftlichkeit
- ▶ KPI-Werte und Karten mit Einblicken vermitteln ein tiefes Verständnis der Systeme über Ein/Aus und Drucksollwert hinaus

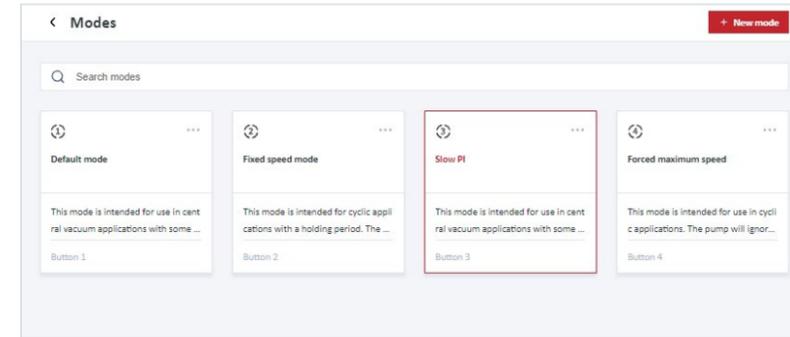
## TRENDKARTE FÜR DIE DATENÜBERWACHUNG

- ▶ Überwachen Sie kontinuierlich den Pumpenbetrieb, und erhalten Sie alle Informationen für die tägliche Verwaltung.
- ▶ Grafische Kurve der Pumpenparameter einschließlich Einlassdruck, Motordrehzahl, Stromverbrauch, Auslasstemperatur und mehr (Tag, Woche, Monat)
- ▶ Detaillierte Untersuchung von Daten und Vergleich mehrerer Metriken/Zyklen



## INTELLIGENTE PLANUNG

- ▶ Planen Sie eine Reihe von Ereignissen im Kalender, unter anderem Pumpenstart/-stopp, Spülzyklus und automatische Reinigung
- ▶ Richten Sie ganz einfach wiederholte Aktionen für den Prozess ein



## VERWALTUNG DES BETRIEBSMODUS

- ▶ Standardmodus und andere Einstellungsmodi für verschiedene Anwendungen, z. B. erzwungener Maximaldrehzahlmodus, Festdrehzahlmodus zur Optimierung des Abpumpens
- ▶ Zur Anpassung der Betriebsmodi an die Prozessanforderungen



## BENACHRICHTIGUNG UND AUTOMATISCHE AKTUALISIERUNG

- ▶ Sicherheit: Warn-, Fehler- oder Abschaltanzeigen und Bildschirmansicht
- ▶ Cloud-Zugriff ermöglicht E-Mail-Benachrichtigungen bei Pumpenausfall
- ▶ Automatische Softwareaktualisierung



## SICHERHEIT

- ▶ TPM2-Chip und ECC-Zertifikat auf dem Controller
- ▶ Steuerungssystem und Anwendungssoftware sind signiert und verschlüsselt
- ▶ Partitionierter Speicher zum Schutz sensibler Daten
- ▶ Benutzerauthentifizierung auf verschiedenen Ebenen erforderlich für das Identitätsmanagement



Ethernet-Kabel

## KONNEKTIVITÄT UND FELDBUS-KOMMUNIKATION

- ▶ Verschiedene Optionen für den Netzwerkanschluss, z. B. nur eigenständiges, internes Unternehmensnetzwerk oder vollständige Verbindung mit der Cloud
- ▶ Unterstützung aller Ethernet-basierten Protokolle und direkte Verbindung auch ohne Gateway



Wireless Bolt montiert



GENIUS-Box



- ▶ Gateway als Option für Kommunikation mit den anderen Protokollen



# ÖLGEDICHTETE SCHRAUBENVAKUUMPUMPEN DER SERIE EOS350-5400i



EOS350i  
EOS585i  
EOS730i  
EOS900i



EOS1400i  
EOS1700i  
EOS2000i



EOS3800i  
EOS4600i  
EOS5400i

## EOS350-900i

Ölgedichtete Schraubenpumpen mit einem Leistungsbereich von 350 m<sup>3</sup>/h bis 900 m<sup>3</sup>/h mit variabler Drehzahlregelung (VSD) und intelligenter EJGO-Steuerung. Die EJGO-Steuerung bietet mehr Korrekturfunktionen, um die Betriebszeit der Pumpe zu erhöhen, z. B. Istdrehzahlkorrektur, Auslasstemperaturkorrektur, Auslassdruckkorrektur und Korrektur bei Netzschwächen.

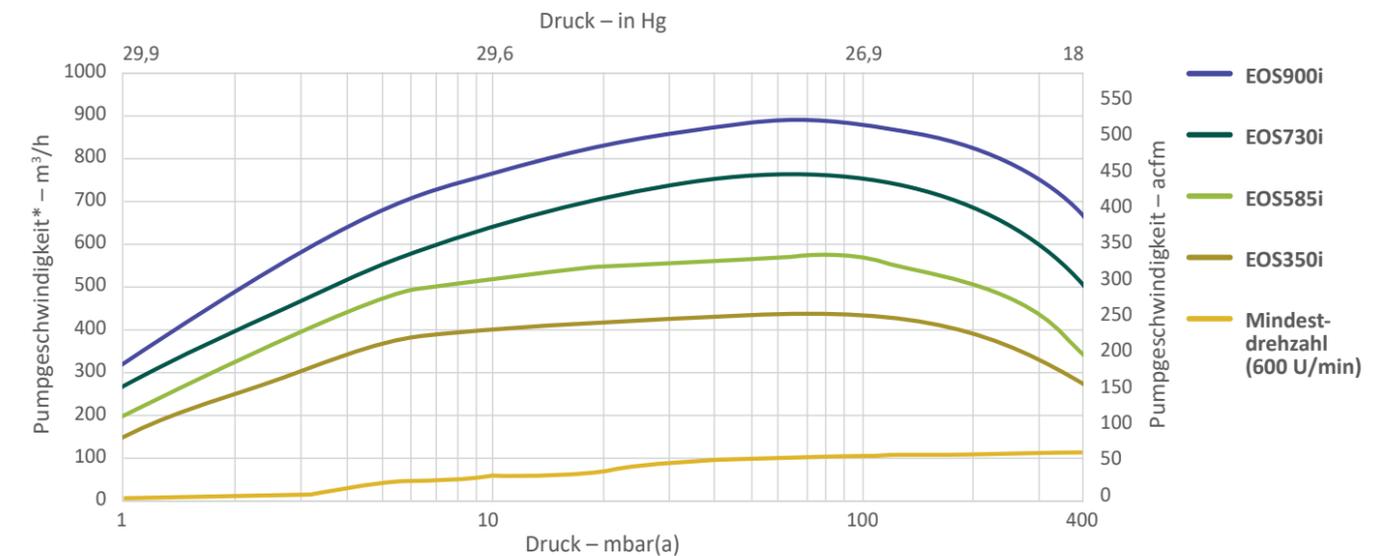


### TECHNISCHE DATEN

	Einheiten	EOS350i	EOS585i	EOS730i	EOS900i
Nominelle Verdrängung	m <sup>3</sup> /h / cfm	400/240	560/330	730/430	900/530
Endvakuum	mbar/Torr	0,35/0,26	0,35/0,26	0,35/0,26	0,35/0,26
Frequenzbereich	Hz	20–116	20–150	29–200	20–233
Einlassanschluss	-	DN 80	DN 80	DN 80	DN 80
Auslassanschluss	-	DN 60	DN 60	DN 60	DN 60
Wellenleistung	kW	5,5	7,5	11	15
Zulässige Umgebungstemperatur	°C	0–46	0–46	0–46	0–46
Geräuschpegelbereich	dB(A)	51–65	51–68	51–73	51–76
Ölmenge	L	16	16	16	16
Abmessungen (L x B x H)	mm	1266 x 934 x 1083			
Gewicht	kg	495	500	510	520
Leistungsbeschreibung – Elektrik	380–460 V 50 Hz/60 Hz CSA/UL				

Für die Modelle sind luftgekühlte und wassergekühlte Ausführungen erhältlich.

### LEISTUNGSKENNLINIE



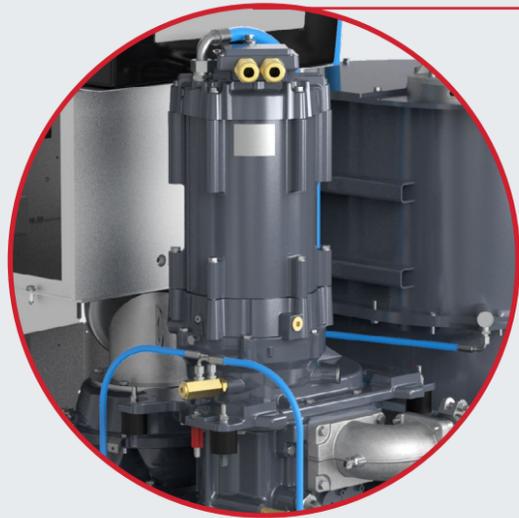
\*) Pumpgeschwindigkeit am Elementeinlass im Dauerzustand – gemäß ISO 21360-1:2012 (E).

# EOS1400-2000i

Die ölgedichteten Schraubenvakuumpumpen der neuen Generation. Eine Innovation mit effizientem neuen Element und IE5-Permanentmagnetmotor für deutlich verbesserte Leistung. Der neue EJGO-Controller hebt die Pumpe auf ein neues Niveau der Intelligenz.

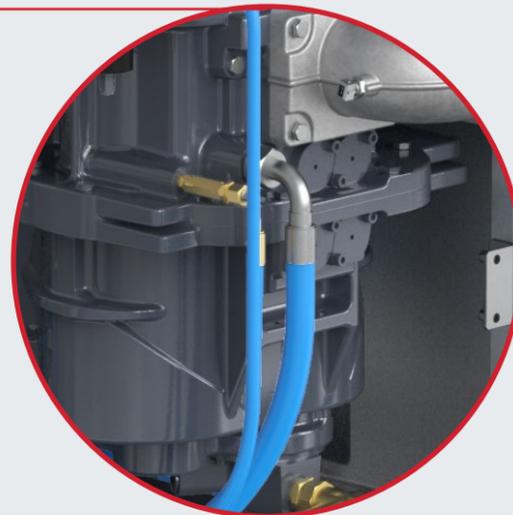


## NEUE GENERATION



### PERMANENTMAGNETERREGTER SYNCHRON-RELUKTANZMOTOR

- ▶ Ultra-Premium-Effizienz – IE5
- ▶ Effizient bei allen Drehzahlen, um Energieverluste zu minimieren
- ▶ Optimale Kühlung durch das Öl der Pumpe ohne zusätzlichen Lüfter für weniger Stromverbrauch und weniger Lärm
- ▶ Ölgeschmierte Lager ohne Nachschmieren für weniger Wartungsaufwand
- ▶ IP66 mit vollständigem Schutz vor Staub



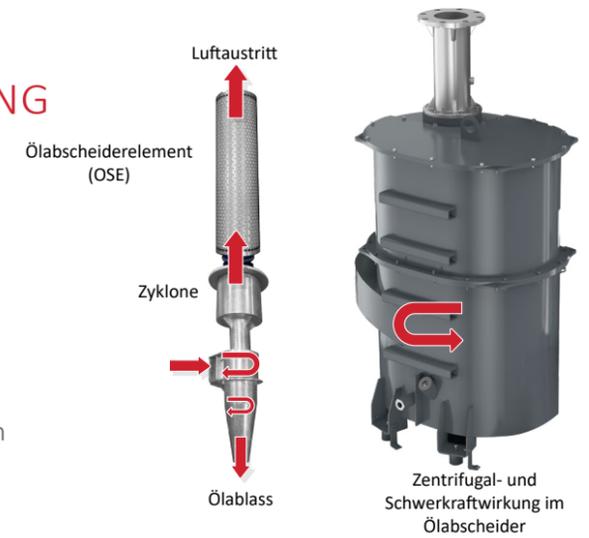
### SCHRAUBENELEMENT MIT OPTIMALER LEISTUNG

- ▶ Innovatives Schraubenprofil für mehr Pumpleistung
- ▶ 4 Abblasventile für eine höhere Pumpgeschwindigkeit bei hohem Druck und minimalem Stromverbrauch
- ▶ Auf 1000 Stunden verlängertes Überholungsintervall bei normalen Anwendungen

### OPTIMALE ÖLNEBEL-RÜCKHALTUNG

#### ▶ Optimale Ölrückhaltung

- 3-stufige Ölabscheidung – Zentrifugal- und Schwerkraftwirkung, Zyklonfiltration und Ölabscheiderelement (OSE)
- Booster-Steuerung
- Optimale Abluftqualität, umweltfreundlich
- Geringer Gegendruck für reduzierten Stromverbrauch
- Ölabscheiderelemente ohne Demontage der Abluftleitungen austauschbar

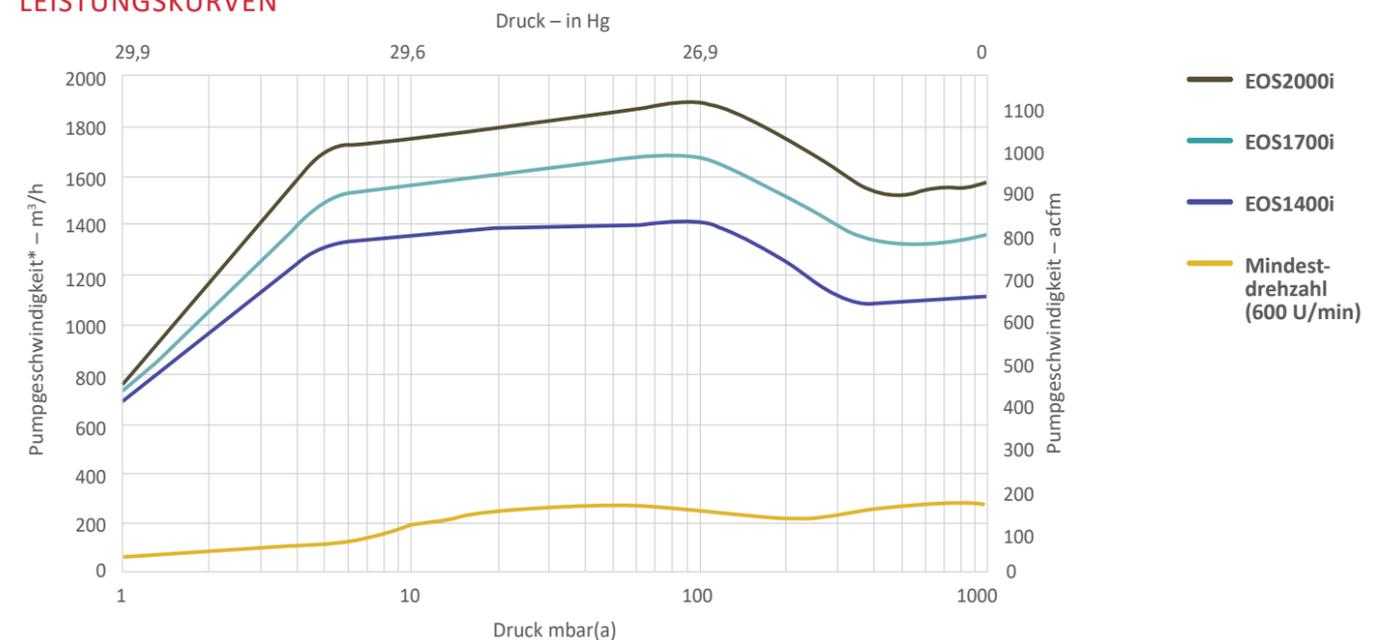


#### TECHNISCHE DATEN

	Einheiten	EOS1400i	EOS1700i	EOS2000i
Nominelle Verdrängung	m³/h/cfm	1400/824	1620/953	1818/1070
Endvakuum	mbar/Torr	0,35/0,26	0,35/0,26	0,35/0,26
Frequenzbereich	Hz	20–166	20–200	20–233
Einlassanschluss	-	DN150	DN150	DN150
Auslassanschluss	-	DN125	DN125	DN125
Wellenleistung	kW	22	30	37
Zulässige Umgebungstemperatur	°C	0–46	0–46	0–46
Geräuschpegelbereich	dB(A)	55–74	58–77	58–78
Ölmenge	L	45	45	45
Abmessungen (L x B x H)	mm	1460 x 1361 x 1665	1460 x 1361 x 1665	1460 x 1361 x 1665
Gewicht	kg	1180	1190	1200
Leistungsbeschreibung – Elektrik	380–460 V 50 Hz/60 Hz CSA/UL			

Luftgekühlt für alle Maschinen erhältlich.

#### LEISTUNGSKURVEN



\*) Pumpgeschwindigkeit am Elementeinlass im Dauerzustand – gemäß ISO 21360-1:2012 (E).

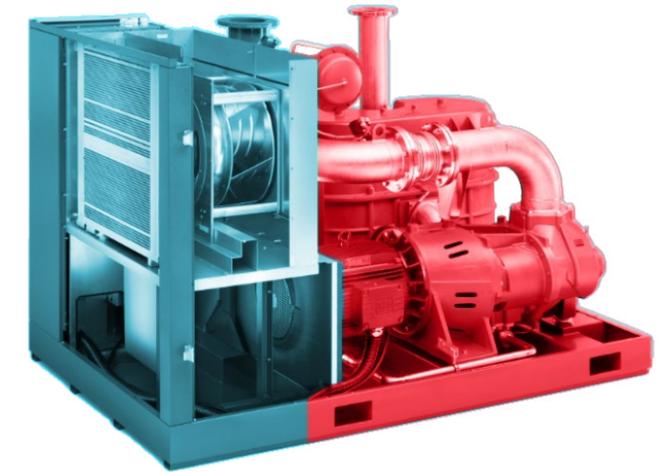
# EOS3800-5400i

Optimierte Temperaturregelung mit Mischventil mit Vierteldrehung in Kombination mit einem VSD-Lüfter für luftgekühlte Ausführungen, die eine elektronische Präzisionssteuerung der Pumpentemperatur mit zusätzlichen Energieeinsparungen ermöglichen.



# GEHÄUSE MIT HEISS-KALT-ZONEN

Die Serie EOS3800-5400i hat ein Gehäuse mit Heiß-Kalt-Zonen. Sie trennt alle wärmeerzeugenden und temperaturkritischen Bauteile (Ölabscheider und Element) von den anderen Bauteilen. Da ein kühlerer Betrieb höhere Zuverlässigkeit bedeutet, verlängert dieses Merkmal die Lebensdauer elektronischer Bauteile und führt zu einer längeren mittleren Dauer bis zur nächsten Wartung (MTBM).

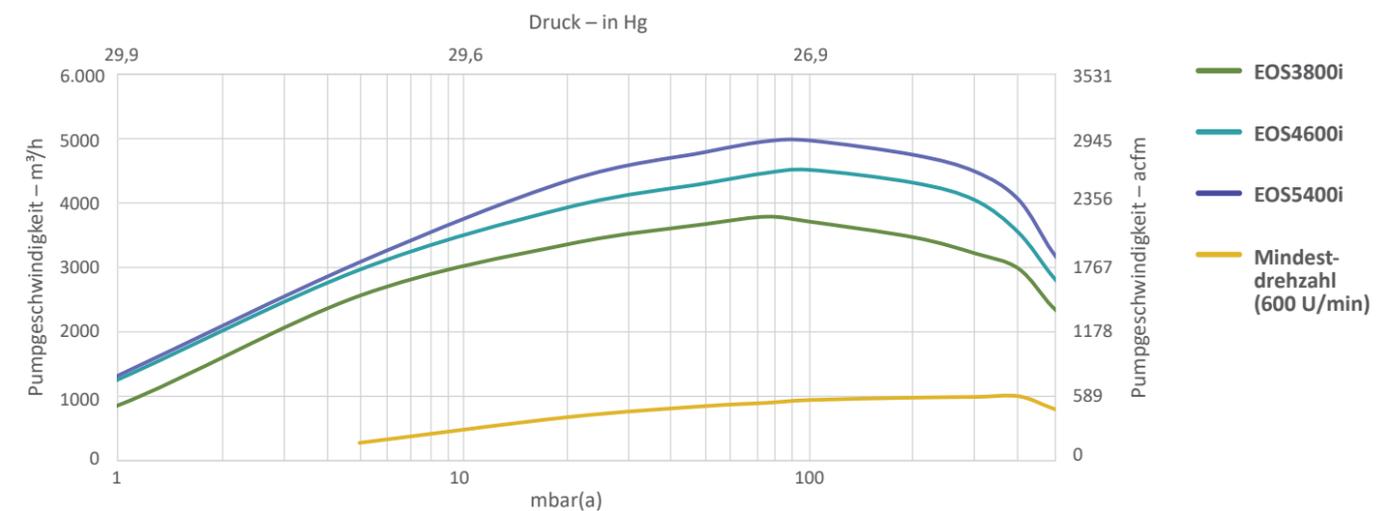


## TECHNISCHE DATEN

	Einheiten	EOS3800i	EOS4600i	EOS5400i
Nominelle Verdrängung	m³/h/cfm	3828/2253	4478/2636	5004/2945
Endvakuum	mbar/Torr	0,35/0,26	0,35/0,26	0,35/0,26
Frequenzbereich	Hz	25–97	25–117	25–133
Einlassanschluss	-	DN200 (PN10)	DN200 (PN10)	DN200 (PN10)
Auslassanschluss	-	DN150 (PN10)	DN150 (PN10)	DN150 (PN10)
Wellenleistung	kW	55	75	90
Umgebungstemperatur	°C	0–46	0–46	0–46
Geräuschpegelbereich	dB(A)	83 (+/-3)	84 (+/-3)	85 (+/-3)
Ölmenge	L	85	85	85
Abmessungen (L x B x H)	mm	2850 x 1939 x 1893	2850 x 1939 x 1893	2850 x 1939 x 1893
Gewicht	kg	3945	3980	4000
Leistungsbeschreibung – Elektrik	380–460 V, 3 Ph, 50 Hz/60 Hz, CSA/UL			

Alle Maschinen sind als luft- und wassergekühlte Ausführung erhältlich.

## LEISTUNGSKENNLINIE



## MISCHVENTIL MIT VIERTELDREHUNG (QMV)

- ▶ Elektronisch geregelte Pumpentemperatur
- ▶ Temperatursensor im Pumpeneinlass für den QMV-Algorithmus
- ▶ Optimierte Präzisions-Temperaturregelung
- ▶ Für eine hohe Wasserverarbeitungskapazität

## VSD-ZENTRIFUGALLÜFTER

- ▶ Variable Drehzahlregelung (VSD)
- ▶ Mit Öltemperaturalgorithmus für eine bedarfsgesteuerte Kühlung
- ▶ Zusätzliche Energieeinsparungen
- ▶ Langlebiger und widerstandsfähiger in rauen Umgebungen

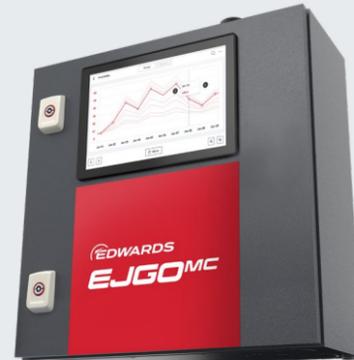


# DER ZENTRALE BLICK AUF ALLES

Mit der revolutionären zentralen Steuerung von Edwards können Sie mehrere EOSi-Vakuumpumpen gleichzeitig überwachen und steuern. Zwei EJGO MC-Modelle sind in Standard- und Premium-Ausführung erhältlich, die auf die jeweilige Anwendung zugeschnitten sind.



Ohne Bildschirm – Web-Zugriff unterstützt



Mit 10-Zoll-Touch-HMI – Integrierte Steuerung

## SOFTWARE-OPTIONEN, AUF IHRE ANWENDUNG ZUGESCHNITTEN

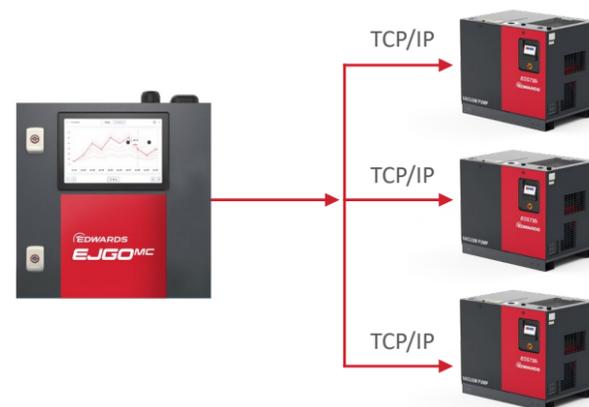
### Standardausführung

- ▶ Bis zu 8 Pumpen mit variabler Drehzahlregelung (VSD) oder fester Drehzahl (FS)
- ▶ Ca. 10 % Energieeinsparung im Vergleich zu herkömmlichen Sequenzern

### Premium-Version

- ▶ Bis zu 20 Pumpen mit variabler Drehzahlregelung (VSD) oder fester Drehzahl (FS)
- ▶ Innovativer Algorithmus zur Maximierung der Energieeinsparung
- ▶ Ca. 20 % Energieeinsparung im Vergleich zu herkömmlichen Sequenzern

### ZENTRALES VAKUUMSYSTEM



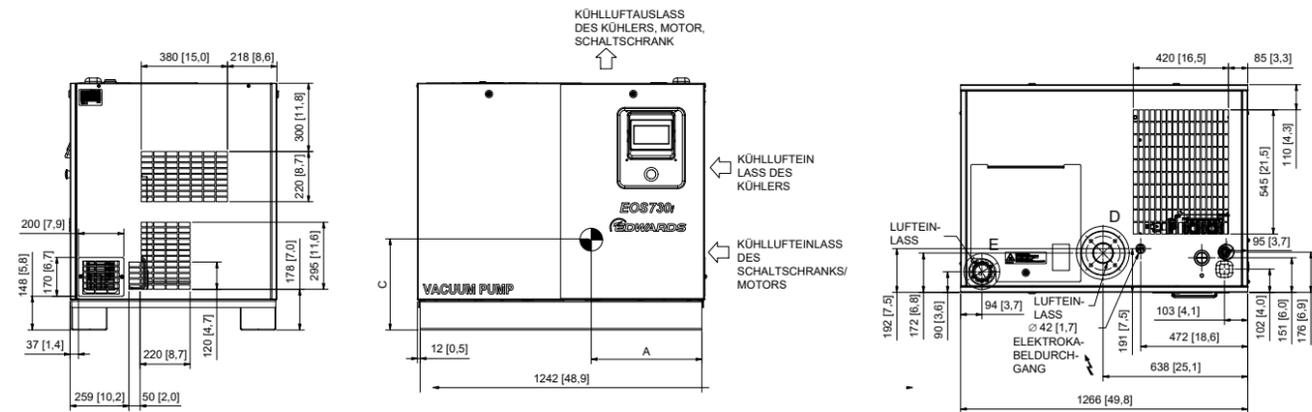
# ANWENDUNGEN

- ▶ Halten, Heben und Positionieren
  - Kommissionierung (z. B. Elektronik, Flachbildschirm, Kfz-Glas)
  - Papierförderung (z. B. Kuvertherstellung, Druck)
  - Allgemeine Verpackungsanwendungen
  - Schleusenkammern (z. B. CNC/Metallbearbeitung, Holzbearbeitung)
- ▶ Formen und Umformen
  - Kunststoff (z. B. Badewannen, Duschwannen, Innenteile von Weißwaren, Extrusion)
  - Thermoplastische Verpackungen
  - Glasflaschen
  - Laminierung
- ▶ Lebensmittelverarbeitung und-konservierung
  - Fleisch- und Geflügelverpackungen (z. B. flache oder Vakuumverpackungen, Verpackungen unter Schutzgasatmosphäre)
  - Gefriertrocknung
  - Konservenherstellung
- ▶ Allgemeine industrielle Anwendungen
  - Öfen (Wärmebehandlung und Metallurgie)
  - Höhensimulation
  - Beschichtung
  - Pneumatische Förderung
  - Allgemeine Evakuierungsaufgaben
- ▶ Nassanwendungen
  - Lebensmittelkühlung
  - Entgasung von Keramikfliesen und Ziegeln
  - Rohrleitungstrocknung

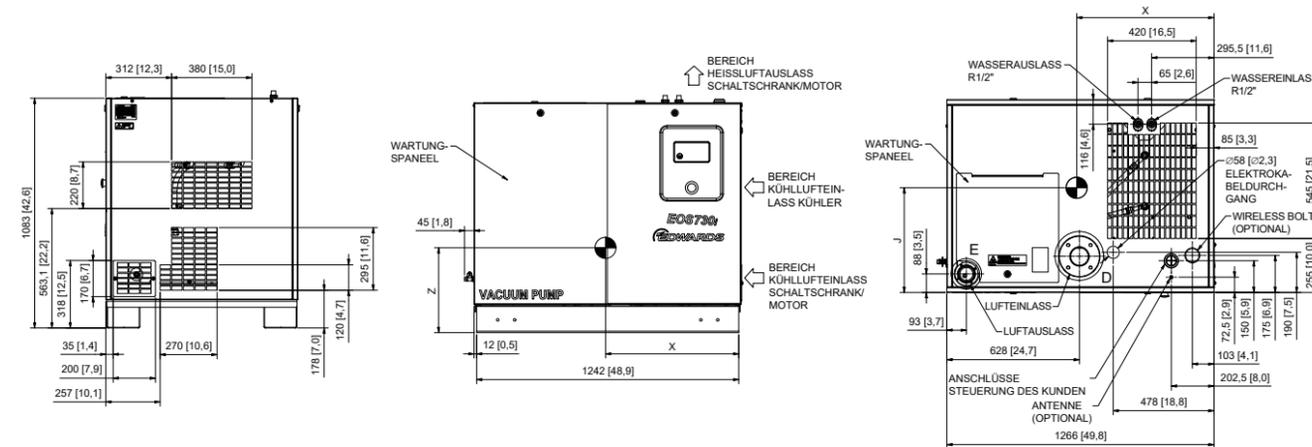


# ABMESSUNGEN

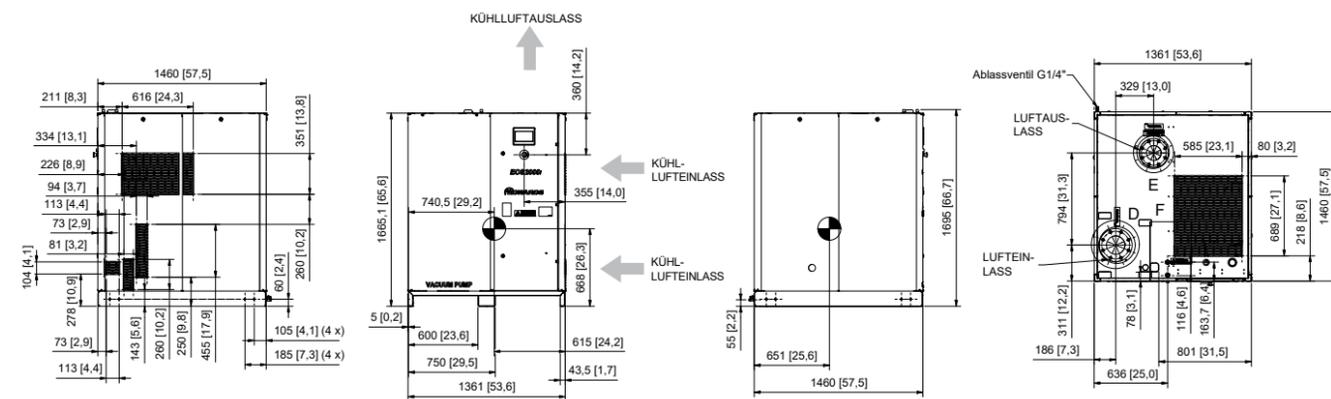
## EOS350-900i (7-Zoll-HMI)



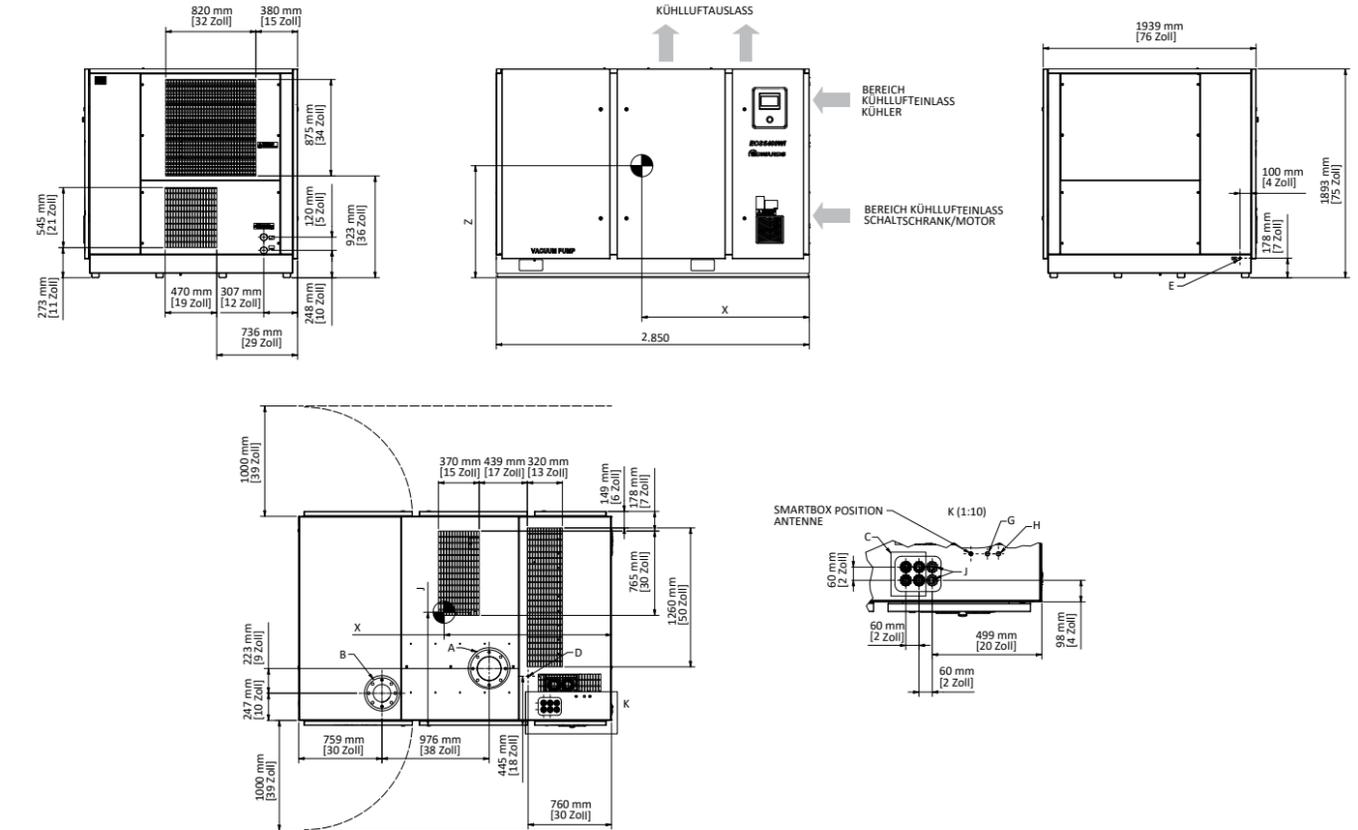
## EOS350-900i (Bedienfeld)



## EOS1400-2000i (7-Zoll-HMI)



## EOS3800-5400i (7-Zoll-HMI)



# SERVICE UND SUPPORT

Die Wartung Ihrer EOSi-Vakuumpumpe ist ganz einfach. Die Energieeffizienzsteuerung führt zu einem längeren Wartungsintervall. Falls Sie es vergessen, können Sie die Wartungsintervalle über die intuitiv integrierte EJGO-Schnittstelle schnell prüfen. Die optimale Leistung gewährleistet eine maximale Lebensdauer der Vakuumpumpe. Sie erhalten eine Benachrichtigung, wenn eine Wartung fällig ist. Die intelligente Konstruktion macht die EOSi-Serie sehr leicht zugänglich und einfach bedienbar. Darüber hinaus verkürzt sich der Zeitaufwand für Inspektionen und allgemeine Aufgaben.

Wenn Sie die regelmäßigen Wartungsanforderungen Ihres Systems beachten, verlängert sich die Zeit zwischen größeren Überholungen erheblich. Dies gewährleistet einen sauberen, effizienten Betrieb. Um die bestmögliche Leistung Ihres EOSi-Systems zu erhalten, empfehlen wir Originalteile von Edwards. Dafür steht ein umfassendes Sortiment an Ersatzteilen und Schmiermitteln zur Verfügung.

**Wenden Sie sich bitte zur Ermittlung Ihrer speziellen Anforderungen an das zuständige Edwards-Vertriebsbüro vor Ort.**





Publikationsnummer: 3602 016 2 04  
© Edwards Limited 01,2023. Alle Rechte vorbehalten.  
Edwards und das Edwards-Logo sind Marken von  
Edwards Limited.

Obwohl wir alle Anstrengungen unternehmen,  
um sicherzustellen, dass unsere Produkte und  
Dienstleistungen genau beschrieben werden,  
können wir keine Gewähr für die Richtigkeit und  
Vollständigkeit der in dieser Broschüre enthaltenen  
Informationen geben.

Edwards Ltd., eingetragen in England und Wales  
unter der Nr. 6124750, eingetragener Firmensitz:  
Innovation Drive, Burgess Hill, West Sussex,  
RH15 9TW, UK.

Teil der Atlas Copco Gruppe